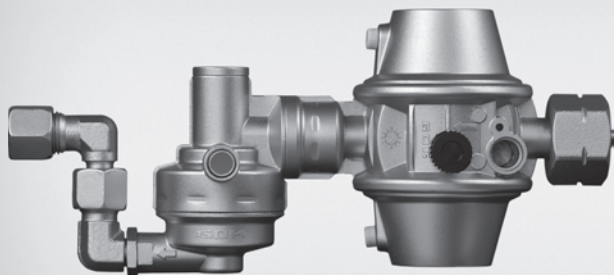


Plynová nádrž MonoControl CS

CZ

Návod k použití
Návod k montáži

Je nutno mít při jízdě ve vozidle!



Použité symboly



Symbol upozorňuje na možná nebezpečí.



Upozornění s doplňujícími informacemi a tipy.

Účel použití

MonoControl CS je bezpečnostní regulátor tlaku plynu pro obytné přívěsy a karavany. Verze s plynovou nádrží je určena k přímému připojení na odebírací ventil s připojovacím vnějším závitem W 21,8 x 1/14" LH (G.5). Toto zařízení k regulaci tlaku plynu zaručuje stálý výstupní tlak 30 mbarů nebo 50 mbarů (podle varianty), přičemž vstupní tlak smí být v rozsahu 0,3 – 16 barů.

V případě nehody, kdy přímo na spouštěcí prvek působí síla $3,5 g \pm 0,5 g$ *, přeruší integrovaný crash senzor průtok plynu.

Regulátor tlaku plynu **nesmí** být používán v uzavřeném prostoru (domácnost, mobilní domy), na námořních člunech ani v prostoru s rizikem exploze (např. cisternový vůz).

Integrovaná přetlaková pojistka odpovídá požadavkům kladeným na bezpečnostní zařízení pro oblast podnikání a slouží jako ochrana proti nepřipustnému nárůstu tlaku (např. v Německu podle předpisu BGV D 34).



Regulátory tlaku a hadicová potrubí se musí nejpozději za 10 let (při živnostenském používání za 8 let) od data výroby vyměnit za nové. To je povinností provozovatele.

* Při střední hmotnosti vozidla odpovídá nárazové rychlosti cca 15 – 20 km/h do pevné překážky.

Upozornění k topení během jízdy:

Podle směrnice 2001/56/ES o systémech vytápění, s doplňky 2004/78/ES a 2006/119/ES, musejí být karavany vyrobené od ledna roku 2007 a provozující topení na zkapalněný plyn vybaveny speciálním bezpečnostním uzavíracím zařízením, které v případě nehody, jež by přerušila vedení, zabrání nežádoucímu unikání plynu.

Regulátor tlaku plynu MonoControl CS společnosti Truma s plynovou nádrží a integrovaným crash senzorem splňuje všechny relevantní normy, předpisy a směrnice, díky čemuž umožňuje provozovat plynové zařízení v celé Evropě, a to i za jízdy.

K topení během jízdy v obytných přívěsech doporučujeme z důvodu bezpečnosti používat rovněž bezpečnostní uzavírací zařízení.

Pro vozidla vyrobená před lednem roku 2007 neexistují žádná omezení týkající se provozu plynového zařízení za jízdy **.

** Výjimka pro Francii:

Ve Francii je provoz plynového zařízení za jízdy povolen pouze u vozidel schválených typů, která byla uvedena do provozu od 1. ledna 2007. U starších vozidel není provoz plynového zařízení během jízdy povolen, a to ani v kombinaci s bezpečnostním uzavíracím zařízením.

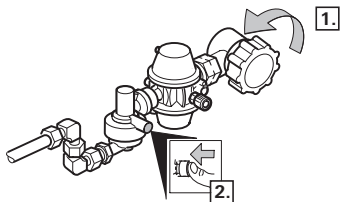
Návod k použití

Pro provoz regulátoru tlaku plynu MonoControl CS je závazně předepsáno použití plynových nádrží, ze kterých se plyn **odebírá v plynné fázi**. Plynové nádrže, ze kterých se plyn odebírá v kapalně fázi (např. pro vysokozdvížený vozík), jsou pro provoz zakázané, protože vedou k poškození plynového zařízení.

Uvedení do provozu

Pokud existuje, otevřete dálkový uzávěr plynu.

1. Otevřete odebírací ventil.
2. Případně (např. po nové montáži) stiskněte zelené resetovací tlačítko (resetování spouštěcího prvku crash senzoru) na plynové nádrži MonoControl CS.



Kontrola těsnosti okruhu vysokého tlaku

i U šroubení je nutné kontrolovat těsnost, a to vhodným prostředkem, například sprejem na vyhledávání netěsností dle normy EN 14291.

To je povinností provozovatele.

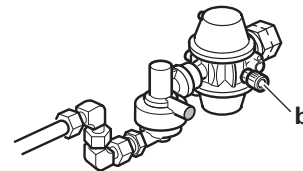
Kontrola těsnosti okruhu nízkého tlaku

(maximální kontrolovaný tlak 150 mbarů)



Kontrolu smí provést pouze odborník!

- Odstavte všechny spotřebiče.
- Otevřete uzavírací ventily a případně i dálkový uzávěr plynu.
- Odšroubujte šroubovací krytku kontrolního přívodu (b) a připojte testovací čerpadlo s testovací hadicí na testovací přívod.



- Proveďte kontrolu těsnosti (např. v Německu dle normy G 607).
- Pokud plynové zařízení není těsné, zavřete odebírací ventil, zajistěte, aby nějaký odborník zařízení co nejdříve opravil, a do té doby odebírací ventil nikdy neotevírejte.
- Po úspěšné kontrole znovu našroubujte šroubovací krytku na testovací přívod.

Údržba

Regulátor tlaku MonoControl CS je bezúdržbový.

Přezkoušení plynového zařízení musí v Německu každé 2 roky znovu provést specialista na zkapalněný plyn (DVFG, TÜV, DEKRA). Musí se nechat potvrdit na příslušném potvrzení o zkoušce (G 607).

V zemích, kde není přezkoušení povinné, doporučujeme v zájmu vaší vlastní bezpečnosti kontrolovat plynové zařízení každé 2 roky.

Přístroje pro regulaci tlaku a hadicová potrubí se musí nejpozději za 10 let (při živnostenském používání za 8 let) od data výroby vyměnit za nové. To je povinností provozovatele.

Příslušenství

EisEx, ohřev regulátoru

(čís. výrobku 53101-01)

Dálkový uzávěr plynu

k uzavírání přívodu plynu z vnitřního prostoru vozidla

GS 8 (čís. výrobku 57013-01)

GS 10 (čís. výrobku 57023-01)

Přímá redukce Z 10 / RVS 8

(čís. výrobku 50020-04000)

Přepínací ventil UV 10

(čís. výrobku 25140-01)

Technické údaje

(zjištěny podle normy EN 12864 nebo testovacích podmínek společnosti Truma)

Druh plynu

kapalný (propan / butan)

Vstupní tlak

0,3–16 barů

Výstupní tlak

podle varianty 30 mbarů nebo 50 mbarů

Výkon regulátoru

1,5 kg/h

Vstup regulátoru

převlečná matice W 21,8 x 1/14" LH (G.5)

Výstup regulátoru

šroubení s řezným kroužkem 50 mbarů, 8 mm,
nebo 30 mbarů, 10 mm

Vodorovná spouštěcí hodnota

3,5 g ± 0,5 g

Prohlášení o shodě

Regulátor tlaku plynu MonoControl CS společnosti Truma odpovídá směrnici 97/23/ES o tlakových zařízeních včetně normy EN 12864/D a směrnici 2004/78/ES, příloha VIII „Bezpečnostní požadavky na spalovací topné přístroje a topná zařízení provozovaná na kapalný plyn“.

Identifikační číslo výrobku

CE-0085BQ0102

Číslo schválení DG: 3894




Technické změny vyhrazeny!

Návod k montáži

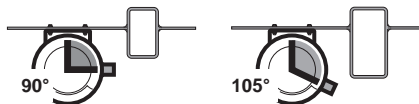
 Zbytek plynu: Nekuřte a nepoužívejte otevřený oheň!
Montáž smí provést pouze odborník!

Před montáží si musíte přečíst návod a postupovat podle něj!

Varianty montáže

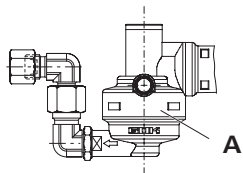
 Výstupní tlak 30 mbar (žlutý typový štítek) nebo 50 mbar (oranžový typový štítek) na regulátoru tlaku plynu se musí shodovat s provozním tlakem namontovaných přístrojů.

Před montáží bezpodmínečně dbejte na polohu tankovacích armatur! Pro tlak 30 mbar nabízí společnost Truma dvě varianty (90stupňovou a 105stupňovou).



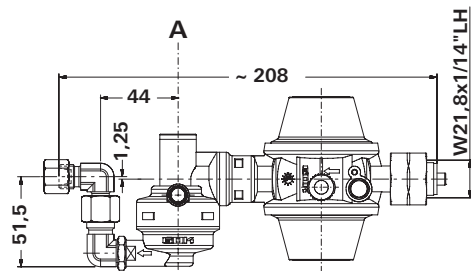
Pro tlak 50 mbar je k dispozici 90stupňová varianta.

Regulátor MonoControl CS musí být namontován tak, aby **spouštěcí prvek (A)** vždy stál ve **svislé poloze**.



 Crash sensor umístěný **jinak** než svisle by se mohl do potřebné výstupní polohy vracet nedostatečně. To by mohlo vést k chybnému vypínání.

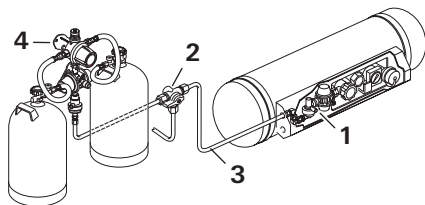
Montážní rozměry (v mm)



Montáž a připojení regulátoru MonoControl CS s plynovou nádrží


Regulátor tlaku plynu musí být vždy namontován tak, aby byl typový štítek čitelný a aby zelené resetovací tlačítko (resetování spouštěcího prvku crash senzoru) bylo rozpoznatelné a dobře dosažitelné.

Příklad montáže




- 1 Plynová nádrž MonoControl CS
- 2 Přepínací ventil UV 10 (čís. výrobku 25140-01)
- 3 Plynové potrubí 30 mbarů, 10 mm, nebo 50 mbarů, 8 mm
- 4 DuoControl CS

- Zavřete odebírací ventil.
- Našroubujte závitové připojení (G.5) vstupu regulátoru na odebírací ventil.
- Po dotažení převlečných matic již nesmíte regulátor tlaku otáčet. Otočení by mohlo způsobit netěsnost spoju nebo nesprávnou polohu spouštěcího prvku (A).
- **Spouštěcí prvek (A)** musí být vždy namontován ve **svislé poloze**.
- Přívodní plynové potrubí připojte na výstup regulátoru podle platných předpisů pro instalaci šroubení s řezným kroužkem (např. EN ISO 8434-1). Při dotahování opatrně přidržujte druhým klíčem, který nasadíte na plošky určené pro tento účel.

 Chcete-li při připojování na zařízení 30 mbarů zajistit potřebný tlak, doporučujeme, abyste používali plynová potrubí o průměru 10 mm.

- Pro zařízení 30 mbarů o průměru plynového potrubí 8 mm nabízí společnost Truma přímou redukci Z 10 / RVS 8, která se dodává jako příslušenství.
- Kontrolujte těsnost vstupu regulátoru tlaku plynu (např. sprejem na vyhledávání netěsností dle normy EN 14291).
- Po úspěšné montáži musí odborník zkontrolovat celé plynové zařízení, zda je správně namontováno a zda těsní. Atest o provedené plynové kontrole musíte odpovídajícím způsobem doplnit / pozměnit.

 Tato kontrola nenahrazuje pravidelně prováděnou plynovou kontrolu!

Poté musíte zkontrolovat všechny funkce podle návodu k použití. Návod k použití pak musíte předat provozovateli.

Prohlášení výrobce Truma o záruce

1. Příklad záruky

Výrobce poskytuje záruku za nedostatky přístroje, které lze odvodit z materiálových a výrobních chyb. Vedle toho existují dále zákonné nároky na záruku vůči prodejci.

Nárok na záruku neexistuje:

- pro rychleopotřebitelné díly a při přirozeném opotřebením,
- následkem použití jiných než originálních dílů Truma v přístrojích,
- vzhledem ke škodám způsobeným cizorodými látkami (např. oleji, změkčovadly) v plynu,
- v důsledku nedodržování montážních a provozních návodů Truma,
- v důsledku neodborného zacházení,
- v důsledku nesprávného přepravního balení.

2. Rozsah záruky

Záruka platí pro nedostatky ve smyslu číslice 1, během 24 měsíců od uzavření kupní smlouvy mezi prodejcem a konečným spotřebitelem. Výrobce odstraní takové nedostatky dodatečným plněním, to znamená podle své volby vylepšením nebo náhradní dodávkou. Plní-li výrobce záruku, nezačíná záruční lhůta vzhledem k opraveným či vyměněným dílům znovu, nýbrž stará lhůta běží dál. Další nároky, zejména nároky na náhradu škody kupujícího nebo třetího jsou vyloučeny. Předpisy zákona o ručení za výrobky zůstanou nedotčeny.

Nároky použití služby závodu Truma k odstranění nedostatku spadajícího pod záruku – zejména náklady na přepravu, cestu, práci a materiál – nese výrobce, pokud je služba zákazníkům nasazena uvnitř Německa. Nasazení servisu v jiných zemích není kryto zárukou.

Přídavné náklady na základě demontážních a montážních podmínek přístroje (např. demontáž dílů nábytku nebo karo-serie) nelze uznat za plnění záruky.

3. Uplatnění případu záruky

Adresa výrobce zní:
Truma Gerätetechnik GmbH & Co. KG,
Wernher-von-Braun-Straße 12,
85640 Putzbrunn.

V Německu je nutno při poruchách zásadně informovat servisní centrálu Truma, v jiných zemích jsou k dispozici příslušní servisní partneři (viz servisní sešit Truma nebo www.truma.com). Námitku je třeba blíže označit. Dále je nutné uvést výrobní číslo přístroje a datum prodeje.

Aby mohl výrobce přezkoušet, jedná-li se o případ záruky, musí konečný spotřebitel přístroj na své nebezpečí přinést či zaslat výrobci.

Při zaslání do závodu se má zaslání vykonat prostřednictvím nákladního zboží. V případě záruky převezme závod přepravní náklady, popř. náklady zaslání a vrácení. Nejedná-li se o případ záruky, uvědomí výrobce zákazníka a oznámí náklady na opravu, které výrobce nepřevzme, v tomto případě jdou i zásilací náklady k tíži zákazníka.

CZ

V Německu je nutno při poruchách zásadně informovat servisní centrálu Truma, v jiných zemích jsou k dispozici příslušní servisní partneři (viz servisní sešit Truma nebo www.truma.com).

Pro rychlé zpracování si prosím připravte typ přístroje a výrobní číslo (viz typový štítek).

KOV, Karosárna a slévárna

Sokoloská 615
CZ-28101 Velím

Tel. +420 (32) 176 35 58
Fax. +420 (32) 176 33 37

Truma Gerätetechnik
GmbH & Co. KG
Wernher-von-Braun-Straße 12
85640 Putzbrunn
Deutschland

Service

Telefon +49 (0)89 4617-2142
Telefax +49 (0)89 4617-2159

service@truma.com
www.truma.com